

LETTRE PLAINE POUR VOL CONTRE X

LETTERA DI DENUNCIA PER FURTO CONTRO X

DESCRIPTION DES FAITS - DESCRIZIONE DEI FATTI

DÉCRIVEZ LA MANIÈRE DONT VOUS PENSEZ QUE S'EST DÉROULÉ LE VOL - DESCRIBA COME PENSA CHE SI È SVOLTO IL FURTO :

- vol d'objet(s) porté(s) sur la victime, dans ses poches ou un sac qu'elle tenait - *Furto di oggetti indossati sulla vittima, nella sua borsa o le sua tasche*
- vol d'objets posés au sol ou sur une table, vol au dos à dos... - *Furto di oggetti sul suolo, sulla tavola vuoto di ritorno.*

PRÉCISEZ - SPECIFICARE :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

DATE ET HEURE DES FAITS (JJ/MM/AAAA) ORA ET DATA DEI FATTI (GG/MM/AAAA)

Il a

LIEU DES FAITS - LUOGO DEI FATTI

soyez précis dans la description : nom du lieu, adresse, coordonnées précises, n° de ligne de transport, n° de chambre... - *essere precisi nella descrizione: indirizzo, numero della linea di trasporto, numero della camera, ecc.*

- dans la rue - *In strada*
- dans une gare - *Nella stazione, specifica quale*
- à l'aéroport - *All'aeroporto, specifica quale*
- dans les transports en commun - *Nei trasporti pubblici*
 - bus - *Nell'autobus*
 - metro - *Nel metro*
 - RER - *Nel RER*
 - tramway - *Nel tramway*
- dans un grand magasin / boutique - *Nei negozi*
- dans un musée - *Al museo*
- à l'hôtel - *In hotel*
 - chambre - *Nella camera*
 - dans le hall - *Nel lobby del hotel*
- dans un taxi / uber - *Nel taxi / uber*
- dans un café / restaurant - *Al caffè / Al ristorante*
- dans une enceinte sportive - *Nello stadio*
- autre lieu - *Altro luogo*

PRÉCISEZ - CON UN INDIRIZZO PRECISO :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

VICTIME* - VITTIMA*

Nom - Nome :

.....

Prénom - Cognome :

.....

Date de naissance (JJ/MM/AAAA) - Data di nascita :

il a

Lieu de naissance - Luogo di nascita :

.....

Numéro de carte d'identité -

Numero di carta di identità :

.....

Numéro de passeport - Numero del passaporto :

.....

Adresse - Indirizzo :

.....

.....

Adresse de résidence en France - Indirizzo in Francia :

.....

.....

N° téléphone - Numero di telefono :

.....

E-mail :

.....

accord de la personne concernée pour la mise en œuvre
de la communication électronique pénale

Consentimento dell'interessato per realizzare delle communi-
cazione elettroniche penale

DESCRIPTION DE L'AUTEUR(S) - PERPETRATOR'S DESCRIPTION

JE PEUX PRÉCISER LES ÉLÉMENTS SUIVANTS CONCERNANT LE OU LES AUTEURS DU VOL

POSSO PRECISARE GLI ELEMENTI PROSSIMI SUL
LADRO/SUI LADRI / :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

NOMBRE DE PERSONNES

NUMERO DI LADRI :

INDIVIDU 1 - PRIMA PERSONA

Sexe (Sesso) :

homme (Uomo) femme (Donna)

Âge (Età) :ans (anni) Taille (Altezza) : Cms

gros (Grasso) moyen (Medio) maigre (Magro)

Type (Tipo) :

Européen (Europeo)

Africain (Africano)

Nord africain (Arabico)

Asiatique (Asiatico)

Latino américain

(Latino)

autre (Altro)

.....

Particularités

(señas particulares) :

moustache (Baffi)

barbe (barba)

lunettes (Occhiali)

cicatrice (Cicatrice)

tatouage (Tatuaggio)

piercing (Piercing)

autre (Altro)

.....

.....

Couleur des cheveux

(Colori dei capelli) :

Noir (Neri)

brun (Marrone)

blond (Biondi)

blanc (Bianchi)

roux (Rossi)

chauve (calvo)

autre (Altro)

.....

Tenue vestimentaire

(si éléments caracté-
ristiques particuliers)

- Vestiti (se c'èra una
particolarità) :

.....

.....

.....

.....

INDIVIDU 2 - INDIVIDUO 2

Sexe (Sesso) :

homme (Uomo) femme (Donna)

Âge (Età) :ans (anni) **Taille (Altezza) :** Cms

gros (Grasso) moyen (Medio) maigre (Magro)

Type (Tipo) :

Européen (Europeo)
 Africain (Africano)
 Nord africain (Arabico)
 Asiatique (Asiatico)
 Latino américain (Latino)
 autre (Altro)

Couleur des cheveux (Colori dei capelli) :

Noir (Neri)
 brun (Marrone)
 blond (Biondi)
 blanc (Bianchi)
 roux (Rossi)
 chauve (calvo)
 autre (Altro)

Particularités

(señas particulares) :

moustache (Baffi)
 barbe (barba)
 lunettes (Occhiali)
 cicatrice (Cicatrice)
 tatouage (Tatuaggio)
 piercing (Piercing)
 autre (Altro)

Tenue vestimentaire (si éléments caractéristiques particuliers)

- Vestiti (se c'era una particolarità) :

INDIVIDU 3 - INDIVIDUO 2

Sexe (Sesso) :

homme (Uomo) femme (Donna)

Âge (Età) :ans (anni) **Taille (Altezza) :** Cms

gros (Grasso) moyen (Medio) maigre (Magro)

Type (Tipo) :

Européen (Europeo)
 Africain (Africano)
 Nord africain (Arabico)
 Asiatique (Asiatico)
 Latino américain (Latino)
 autre (Altro)

Couleur des cheveux (Colori dei capelli) :

Noir (Neri)
 brun (Marrone)
 blond (Biondi)
 blanc (Bianchi)
 roux (Rossi)
 chauve (calvo)
 autre (Altro)

Particularités

(señas particulares) :

moustache (Baffi)
 barbe (barba)
 lunettes (Occhiali)
 cicatrice (Cicatrice)
 tatouage (Tatuaggio)
 piercing (Piercing)
 autre (Altro)

Tenue vestimentaire (si éléments caractéristiques particuliers)

- Vestiti (se c'era una particolarità) :

Pourriez vous reconnaître le(s) agresseur(s) ? - Potresti riconoscere gli aggressori? Oui (Sì) Non (No)

PREJUDICE - DANNI

OBJETS VOLÉS (INDIQUEZ TOUS DÉTAILS NÉCESSAIRES)

OGGETTI RUBATI, SCRIBE TUTTI I DETAGLI NECESSARI

Sac à main - Borsa :

.....

Sac à dos - Zaino :

.....

Sac de voyage - Borsa di viaggio :

.....

Valise - Valigia :

.....

portefeuille - Portafoglio :

.....

porte-monnaie - Portafoglio salvadaiano:

.....

Argent en espèces - Contanti :

.....

Carte de crédit - Carta da credito :

.....

Chèques de voyage - Assegni turistici :

.....

Billet d'avion - Biglietti aerei :

.....

Passeport - Passaporto

- Numéro - numero :

- date et lieu de délivrance - data di rilascio :

..... / /

Carte d'identité - Carta di identità

- Numéro - numero :

- date et lieu de délivrance - data di rilascio :

..... / /

Permis de conduire - Licenza di guida

Téléphone portable - Telefono :

- Modèle - Modelo :

- numéro de série ou IMEI - numero di serie / IMEI :

.....

Appareil photo - Fotocamera :

- Précisez - precise :

Caméscope - Videocamera

- Précisez - precisa :

Bijoux - Gioielli :

- Précisez - precisa :

Ordinateur portable - Computer :

- Précisez - precisa :

Clefs - Chiave :

Autre objet - Altri oggetti :

- Précisez - precisa :

Montant estimé du préjudice subi - Importo stimato del danno : €

**Je dépose plainte contre personne inconnue pour les faits sus-visés,
auprès de Madame/Monsieur le Procureur de la République près le Tribunal Judiciaire de ...**

*Sporgo una denuncia contro X per i fatti di cui sopra al Procuratore della Repubblica
dal Tribunale di ...*

.....
.....

À (luogo)

Signature du plaignant - Firma della vittima

Le (data) / /

A C O M P L E T A R P O R L A S A U T O R I D A D E S F R A N C E S A S

Transmis à Madame/Monsieur le Procureur de la République près le tribunal judiciaire de

Le / /

Signature

Nom :

Prénom :

Qualité :

* Des données à caractère personnel vous concernant ou relatives à l'objet que vous avez déclaré volé sont enregistrés dans certains fichiers de police pour les besoins de la procédure.
Vous pouvez obtenir communication de ces données ainsi que, en cas d'erreur, leur rectification ou leur suppression. Ces droits s'exercent directement auprès du gestionnaire des fichiers concernés dont les coordonnées sont disponibles sur le site du ministère de l'Intérieur : www.interieur.gouv.fr

Dei dati personali su lui/lei o sugli oggetti che ha dichiarato rubati sono registrato nei documenti della polizia per i bisogni della procedura. Può avere comunicazione dei dati e rettificazione/eliminazione (se c'è un errore). Questi diritti si realizzano davanti il gestore di file interessato, i suoi dettagli di contatto sono disponibile sul web-site del Ministero dell'Interno : www.interieur.gouv.fr